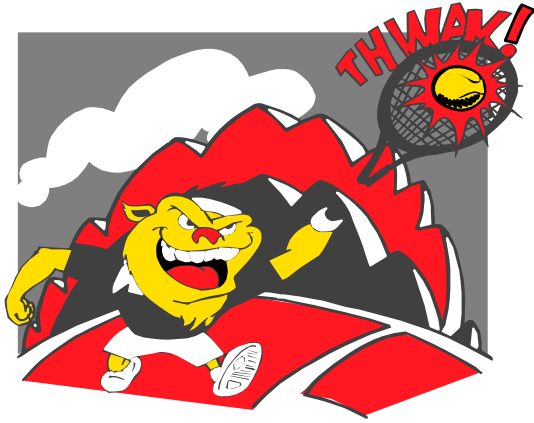


KTC EUPEN - TENNISFERIENLAGER

Inscription au camp de vacances 2021

Chers parents,
Chers enfants,

Cette année, le camp de vacances aura lieu du **23 au 27 août 2021**
Cette circulaire vous livrera tous les renseignements utiles.



Tous les enfants intéressés âgés de 4 à 16 ans peuvent participer. Le nombre total de participants étant limité, il est absolument indispensable d'inscrire les enfants par mail (info@tennisclubeupen.be) ou par écrit (Hütte 85, 4700 Eupen) à l'aide du formulaire en annexe. Avec les coordonnées complètes, svp !!

L'occupation principale des enfants sera évidemment le tennis. Ils joueront avec des entraîneurs diplômés et sympas ! L'entraînement de condition physique et l'animation sportive compléteront le programme. Des activités comme : jeux dans les bois, randonnée en vélo, jeux sans frontières, escalade, faire de la voile, Magic Planet ... sont également prévues.

La journée débutera à 9h00 et se terminera à 15h30 avec la grande finale. A midi (12h⁰⁰ - 13h³⁰), nous proposons la bonne soupe, mais seulement pour ceux qui aiment cela. Pour les autres, nous allons dresser le buffet de fruits bien garni qui a eu autant de succès l'année passée. L'eau plate ou pétillante est servie à volonté !

Le matériel, une tenue de sport, ainsi que du linge et des chaussures de rechange etc... suivant le temps seront indispensables. Nous mettons également des raquettes à la disposition des jeunes joueurs, si cela s'avère nécessaire. Les mesures de sécurité et d'hygiène seront d'application.

La semaine coûte 110 € (100 € pour les membres du Club) que vous versez comme confirmation de l'inscription (donc avant le stage) sur le compte **BE60 1290 0702 9170** en mentionnant le nom et le prénom du candidat. Le prix comprend tous les frais, excepté l'argent de poche pour les boissons et les friandises.

Après toutes ces informations, nous vous attendons très nombreux.
Olivier Zimmermann

Anmeldung zum Ferienlager 2021

Liebe Eltern, liebe Kinder,

In diesem Jahr findet das Ferienlager des Kgl. Tennis Clubs Eupen vom **23. bis zum 27. August 2021** statt. Dieses Rundschreiben soll Ihnen die nötigen Informationen diesbezüglich liefern.

Teilnahmeberechtigt sind alle interessierten Kinder im Alter von 4 bis 16 Jahren. Da die Zahl der Lagerteilnehmer jedoch begrenzt ist, sollten Sie unbedingt die Kinder per Mail unter info@tennisclubeupen.be oder per Formular schriftlich einschreiben (Hütte 85, 4700 Eupen). Bitte mit vollständigen Angaben!!

Die Kinder werden vor allem Tennis spielen, unter der Anleitung von ebenso freundlichen wie kompetenten Trainern. Ergänzt wird das Trainingsprogramm durch Konditionstraining, Sportanimationen und durch außergewöhnliche Aktivitäten (je nach Altersgruppe: Waldspiele, Fahrradtour, Spiel ohne Grenzen, Kissenturnen, Kletteranimationen, Magic Planet und für die Großen eine Segeltour auf der Talsperre).

Der Tag beginnt um 9.00 Uhr, wird für die Mittagspause von 12.00 Uhr - 13.30 Uhr unterbrochen und endet um 15.30 Uhr mit dem Finale (16.00 Uhr Ende des Lagers). Mittags bieten wir eine leckere Suppe an (nur für die Kinder, die gerne Suppe essen), die sie dann mit einem Butterbrot ergänzen können. Nach dem Riesenerfolg vom vorigen Jahr bieten wir wieder ein reichhaltiges Früchtebuffet an! Wasser (still oder sprudelnd) steht ebenfalls bereit!

Die Kinder sollten bitte Sportkleidungen tragen; Wer noch keinen Schläger hat, kann ihn bei uns kostenlos ausleihen. Regenkleidung, Wechselwäsche, die richtigen Schuhe (flache Sohlen), das alles richtet sich nach der Witterung. Die nötigen Schutz- und Hygienemaßnahmen werden ergriffen!

Der Lagerpreis beträgt 110 € (100 € für Mitglieder des KTC). Die vorherige Überweisung auf BE60 1290 0702 9170 mit Vermerk des Namens und Vornamens gilt als einzig mögliche Einschreibebestätigung!

Der Preis beinhaltet alle Unkosten, ausgenommen das Taschengeld für Getränke und Süßigkeiten im Clubheim.

Nach all diesen Informationen erwarten wir Eure zahlreichen Einschreibungen und verbleiben,
mit sportlichen Grüßen, Olivier Zimmermann